

出游，你买了保险吗？

现在正是暑期旅游旺季，不少人阖家出游度假。出游前你买了保险吗？很多人往往忽视这份险，其实一份旅游保险，对出游者来说，是十分必要的。现介绍几种险供出游者参考。

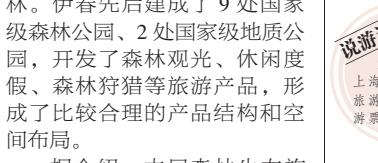
旅游救助险 及时救助是旅游救助险的最大特色，它将传统保险的一般事后理赔向前延伸，变为事故发生时提供及时有效的救助。因此，非常适合自驾出游者。如旅途中

伊春森林生态旅游节开幕

第七届黑龙江伊春森林生态旅游节日前开幕。

伊春位于黑龙江省东北部，小兴安岭纵贯其全境，是一座美丽的生态园林城市，被誉为“中国林都”“红松故乡”，拥有世界上面积最大的原始红松林。伊春先后建成了9处国家级森林公园、2处国家级地质公园，开发了森林观光、休闲度假、森林狩猎等旅游产品，形成了比较合理的产品结构和空间布局。

据介绍，本届森林生态旅游节以“走进清凉世界、沐浴森林氧吧”为主题，游客们将体验嘉荫茅兰沟国家森林公园、中俄界江黑龙江等生态旅游景点的神奇魅力，感受森林氧吧的养生之趣。 邹大鹏



在德国挨饿

在德国探亲期间，邻居安吉请我吃饭，她母亲还专门去了市郊采摘了一种德文叫哈伦德的野生植物供大家享用。

餐桌上放了一大盘黄中透绿的面饼，一盘自制的香草沙司，还给每人一杯浅色的水。介绍后我才知道，面饼是用面粉加鸡蛋牛奶和哈伦德的细叶子糅合后压成饼状用油煎烙的，吃起来有股清香味，颇有特色；沙司是蘸饼用的，使饼更加可口；而小杯中的浅色水则是用哈伦德叶子和花熬制的，加上柠檬和糖作为饮料喝，十分爽口。

那天，用餐者有7人，盘中有8只饼，安吉母亲对我这个来自中国的客人格外客气，示意我将剩余的一只饼吃了，而我却不好意思，用中国人特有的谦让说：“谢谢，够了。”谁知就这句话，接下去她什么都不给我了。略懂中文的克里斯蒂告诉我，主人说你已经够了，你就喝饮料吧。

就这样，我在德国挨了一顿饿。

看来在耿直的德国人面前不必客气。

唐维新



● 孙绍波画

新疆天池又添新景

于乾隆年间，因用青砖砌墙，铁瓦铺顶，故名铁瓦寺，历史上曾三建三毁。现天山天池铁瓦福寿观是在原址上重建而成。

险之一，每份保险费为1元，保险金额为1万元，对游人在旅行游玩过程中发生的意外事故进行赔付。这种险适合任何出游者。

住宿游客人身保险 每份1元，从住宿之日起算，保险期限15天。这类保险提供的主要有住宿旅客保险金5000元，住宿旅客见义勇为保险金1万元，为旅客随身物品遭意外损坏或被盗、被抢、丢失的补偿金200元。 王燕飞

你去过清风寨吗？这个处于浙江武义边陲崇山峻岭中的小寨，最近成为避暑热地。因为景区开发不久，游客仍需住在县城武义，或武义的温泉宾馆里，白天到清风寨、郭洞景区消暑探幽，晚上享受温泉泡浴。

崇山峻岭中，一条曲折的栈道附于峭壁边，那便是著名的婺源（金华·丽水）古道，古道的崖上是清风寨。除了古道，上清风寨无他径，有一夫当关，万夫莫开的地理优势，现在那里是游客寻幽访古之地。

清风寨四周，崖岩峥嵘，山洞奇绝，且洞洞相连。洞中凉气逼人，绝对是避暑的好地方。寨中至今留有太平军用于造兵器的太平洞、红军作战指挥部的“红军洞”等遗址；山后有老鼠、天梯等洞，如果防守失利，可利用鼠洞、天梯洞撤退。

明末清初，天地会曾在清风寨安营扎寨，筹划“反清复明”之举，官军奈何不得。现寨中村民多为天地会后裔，现传有天地会武功、秘酒及医术，成为旅游一景。

清风寨为丹霞溶洞地貌特征，山峦高峻，峡谷幽深，翠竹连绵，溶洞深邃，溪涧潺潺，平均气温在27℃。 龚玉和

旅游提示

散客，火车到金温铁路武义站下，有中巴直达景区；自驾车，沪杭金温高速公路，武义出口下，约20公里可达景区。

闪耀的时光

马来西亚国际烟花赛

2007年8月18日-9月2日

布城

www.MIFC.COM.MY

缤纷夺目的烟花共庆马来西亚独立日

8月18日-9月2日，晚上7时开始

家庭娱乐

- 让GLOBAL FUNWORLD的魔术师和小丑带给您与家人无限的欢乐时光
- 乘坐我们的DOWNSIDE-UP之旅，亲身体验世界的另一面
- 我的甘榜
- 置身在布城国际博览中心(Putrajaya International Convention Centre)内的模拟甘榜区品尝各种马来西亚的传统美食
- 您还可以选择在模拟甘榜区或露台观赏绚丽夺目的烟花燃放表演
- 国际著名DJ与您狂欢一整晚

欲订购马来西亚国际烟花赛门票，请拨Ticketpro热线+603-7880 7999 或浏览 www.ticketpro.com.my

2007年音乐伴奏烟花竞赛

8月18日	开幕式
8月19日	竞赛第1天：欧洲队
8月22日	环球队烟花燃放表演
8月24日	竞赛第2天：马来西亚队
8月25日	环球队烟花燃放表演
8月30日	竞赛第3天：意大利队
8月31日	闪亮时光倒数时刻
9月1日	竞赛第4天：日本队
9月2日	环球队烟花燃放表演
	决赛由加拿大Pyrotest表演

烟花赛从晚上7时开始，持续至午夜12时。请游客遵守以确保更好的观赏效果。

一起分享闪耀的时光！

TOURISM
MALAYSIA

eMalaysia

airAsia
Scoot

Malaysia
50th
Anniversary

请联系以下代理以获取更多信息：

Counisseur Travel
玩家旅游

电话：21 5465 8800

东美航空旅游
DONGMEI AVIATION TOURISM

电话：5466 2713, 5466 2714

网站：
www.tourismmalaysia.gov.my

电子门户：
www.virtualmalaysia.com

马来西亚
亚洲魅力之都